

Dialog**Einae Meh****Übersetzung English**

One more

Murmler: Dädi da isch einä!
Daddy there's somebody here!

Muigg: Einä meh chemmer immer bruiche.
One more won't hurt...

Murmler: Gad äs mit dere Chlammärä?
Are you ok with that trap?

Piège: hihi... ja.. halb so wild.
Hihi ...sure...no sweat.

Murmler: Aber... jetzt isch nu einä! Und das sind de meini nid Hiesigi!
Oh no, another one! And they're not from anywhere around here I'm sure

Muigg: Sie guslid ämu, de gads de nachedane scho firsi!
Never mind, as long as they keep digging!

Muigg: Los, ich bi schneu gange. Luegsch das gluegt wird. Wirsch ez wohl afe wissä wes laift.
Ok son, I'm off for a bit. Keep everyone in line. You should know how to by now.

Jenni: Hends dier da würlklich nie richtig zeigt?
So... no one ever taught you how?

Murmler: Ä Muigg cha das eifach.. oder sett ämu.. und schusch, miässi hout prässe so fest's nur gad!
I mean I should be able to, but I can blow and puff as much as I want...!

Jenni: Aha ebe genau e so vechrampfsch di völlig! Du muesch locker lah, und es mues us dim innere cho. Probier's mal so.
You're just too tense, you need to relax. Feel it coming from inside. Try it!

Murmler: Tatsächlich. Wie...was hesch mit mier gmacht?
Well...how did you manage that...?

Muigg: Hesches di im Griff Murmler?
Everything under control son?

Muigg: Kennsch di diä?
Know her, son?

Murmler: Ai scho gse...sie heisst Jenni und..ehm...sie ische gueti Kollegin vo..
Yeah, kind of, her name's Jenni, we've met before...

Baby: Papi!
Papa!

Muigg: Bisch meini gradechle ä heimlifeissä.
You're seem to be bit of a dark horse, lad

Murmler: Sie hed mier zeigt wiemä pfeyfä dued und...
She showed me how to whistle and...

Muigg: Gsehsch ez, bi denä gads de schneu!
They do move fast...

Murmler: Ja churzum isch dä Pfiff cho.. nach ou denä Jahr won ich das eifach nid begriffe
ha weisch nu?
Yeah and finally I could whistle.... after all those many years of failing, don't you remember?

Muigg: Weiss doch das nimmä...ha ez eigentlich ender epis anders gmeint.
I can't recall too well but I meant something else actually

Baby: eigentlich ender öpis anders gmeint!
Meant something else actually

Murmler: Einä meh, chemmer immer bruiche.
One more won't hurt....